

**Ordre du jour | Agenda**

**N° :** 2017-10  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 3 avril 2017 / April 3<sup>rd</sup>, 2017  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town Hall  
**Président / Chair:** François St Amour; maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<b><u>FRANÇAIS</u></b>		<b><u>ENGLISH</u></b>	
<b>AVIS IMPORTANT</b>		<b>IMPORTANT NOTICE</b>	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
<b><u>16H00</u></b>	Tourisme Prescott Russell – mise à jour annuelle	<b><u>4:00PM</u></b>	Prescott-Russell Tourism – annual update
<b>1. Prière d’ouverture et ouverture de l’assemblée</b>  <b>2. Modifications et additions à l’ordre du jour</b>  <b>3. Adoption de l’ordre du jour</b>  <b>4. Déclaration(s) de conflit d’intérêt</b>  <b>5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes</b>  <b>5.1</b> Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 27 mars 2017  <b>6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal</b> Aucune  <b>7. Réception des rapports mensuels des membres de l’administration</b>		<b>1. Call to Order and Prayer</b>  <b>2. Changes and Additions to the Agenda</b>  <b>3. Adoption of Agenda</b>  <b>4. Disclosure(s) of Conflict of Interest</b>  <b>5. Adoption of Minutes of Previous Meetings</b>  <b>5.1</b> Minutes of the regular meeting dated March 27th, 2017  <b>6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees</b> None  <b>7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials</b>	

**7.1 Marc Legault, directeur des travaux publics**

Recommandation – étude de faisabilité pour l'eau de Clarence-Rockland

**7.2 Guy Malboeuf, coordinateur des sites d'enfouissement**

**7.2.1** Rapport amendé 2015-2016 de la surveillance des opérations – site d'enfouissement Calédonia

**7.2.2** Rapport amendé 2016 de la surveillance des opérations – site d'enfouissement Plantagenet Sud

**7.2.3** Rapport amendé 2016 de la surveillance des opérations – site d'enfouissement Limoges

**8. Avis de motions proposées**

Aucune

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**

Aucune

**10. Délégations**

**10.1 Tourisme Prescott-Russell, 16h00**

Mise à jour annuelle

**11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**

Aucune

**12. Règlements municipaux**

Aucune

**13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

Aucune

**14. Autres**

**14.1 Les Braves**

Demande d'endossement du tournoi de balle

Demande de permis de boisson à la Province

**7.1 Marc Legault, Public Works Director**

Recommendation – feasibility study for Clarence Rockland Water

**7.2 Guy Malboeuf, coordinator of landfill sites**

**7.2.1** 2015-2016 Operations Monitoring Amended Report – Caledonia Landfill

**7.2.2** 2016 Operations Monitoring Amended Report – South Plantagenet Landfill

**7.2.3** 2016 Operations Monitoring Amended Report – Limoges Landfill

**8. Notice of Proposed Motions**

None

**9. Unfinished Business from Previous Meetings**

None

**10. Delegations**

**10.1 Prescott-Russell Tourism, 4:00 pm**

Annual update

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

None

**12. Municipal By-Laws**

None

**13. Approval of the Variance Report and accounts payable**

None

**14. Other Business**

**14.1 Les Braves**

Endorsement request

Liquor Licence Application to Province

## **14.2 Salon de l'auto de St-Isidore**

Demande de don

## **15. Rapports mensuels divers**

### **15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**

Avis de flambée

### **15.2 Ville d'Ottawa**

#### **15.2.1 Épandage de biosolides**

Lot 19, Concession 16

Plantagenet

#### **15.2.2 Épandage de biosolides**

Lot 17, Concession 17

Lots 18 et 19, Concession 16

Plantagenet

### **15.3 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique**

**15.3.1** Programme d'inspection des réseaux d'eau potable rapport 2016-2017 – Réseau potable de St-Isidore, rapport 1-CLODT

**15.3.2** Programme d'inspection des réseaux d'eau potable rapport 2016-2017 – Réseau potable de Limoges, rapport 1-CLOBO

## **16. Correspondance**

### **16.1 Ontario East Economic Development**

Bulletin d'information

### **16.2 Commissaire des incendies et chef de la gestion des situations d'urgence**

Nouvelles règles concernant les drones au Canada

### **16.3 Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration**

30<sup>e</sup> anniversaire de l'Ordre de l'Ontario

## **14.2 St-Isidore Car Show**

Donation request

## **15. Various Monthly Reports**

### **15.1 Eastern Ontario Health Unit**

Outbreak Advisory

### **15.2 City of Ottawa**

#### **15.2.1 Land application of biosolides**

Lot 19, Concession 16

Plantagenet

#### **15.2.2 Land application of biosolides**

Lot 17, Concession 17

Lots 18 et 19, Concession 16

Plantagenet

### **15.3 Ministry of Environment and Climate Change**

**15.3.1** Drinking water inspection report 2016-2017 - St-Isidore Drinking Water System, Report #1-CLODT

**15.3.2** Drinking water inspection report 2016-2017 – Limoges Drinking Water System, Report #1-CLOBO

## **16. Correspondence**

### **16.1 Ontario East Economic Development**

Newsletter

### **16.2 Fire Marshal and Chief of Emergency Management**

New rules for flying drones in Canada

### **16.3 Ministry of Citizenship and Immigration**

30<sup>th</sup> anniversary of the Order of Ontario

## **16.4 Ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels**

**16.4.1** Subvention issue du partage des produits de la criminalité pour la surveillance policière de première ligne 2017-2018

**16.4.2** Cadre de surveillance du système de services de renseignements

**16.4.3** Formation en ligne sur la « Collecte d'informations dans certaines circonstances » le 1<sup>er</sup> avril, 2017

**16.4.4** Lignes directrices sur les meilleures pratiques #5 - Gestion de la mort survenant en dehors des établissements de soins de santé

## **16.5 Examen indépendant des organismes de surveillance de la police**

Mise à jour du statut

## **16.6 Canton d'Alfred et Plantagenet**

Résolution d'appui à la proposition du projet de réaménagement du Collège d'Alfred

## **16.7 GLF Environmental**

Amalgamation de *Laflèche Environmental Inc.*

## **17. Évènements à venir**

### **17.1 Ontario Association of Police Services Boards**

Conférence du printemps d'OAPSB  
21-24 juin, 2017  
Blue Mountain, Ontario

### **17.2 La Chambre de commerce de Prescott-Russell Inc.**

Assemblée générale annuelle  
29 mars 2017  
Casselman, Ontario

### **17.3 La Nation et Banque Scotia**

## **16.4 Ministry of Community Safety and Correctional Services**

**16.4.1** 2017-2018 Proceeds of Crime Front-Line Policing Grant Program

**16.4.2** Inquiry Services System Oversight Framework

**16.4.3** Collection of Identifying Information in Certain Circumstances (CIICC) Online Training April 1<sup>st</sup>, 2017

**16.4.4** Best Practice Guidelines #5 Management of Deaths Occurring Outside Health Care Facilities

## **16.5 Independent Police Oversight Review**

Status update

## **16.6 Township of Alfred and Plantagenet**

Resolution to support the Alfred College Redevelopment Proposal

## **16.7 GLF Environmental**

Amalgamation of Laflèche Environmental Inc.

## **17. Coming Events**

### **17.1 Ontario Association of Police Services Boards**

OAPSB Spring Conference  
June 21-24, 2017  
Blue Mountain, Ontario

### **17.2 The Prescott-Russell Chamber of Commerce Inc.**

Annual General Meeting  
March 29<sup>th</sup>, 2017  
Casselman, Ontario

### **17.3 The Nation and Scotia Bank**

Grand Opening of the St-Isidore Library Branch

Grande ouverture de la bibliothèque succursale  
de St-Isidore, le 7 avril, 2017  
St-Isidore, Ontario

**17.4 *The Review***

Au féminin pluriel

9 avril 2017

Centre communautaire de Vankleek Hill

**18. Règlement pour confirmer les procédures du  
Conseil**

**19. Ajournement**

April 7<sup>th</sup>, 2017  
St-Isidore, Ontario

**17.4 The Review**

Yes Women Can!

April 9<sup>th</sup>, 2017

Vankleek Hill Community Centre

**18. Confirming By-law**

**19. Adjournment**